

2024年4月号

多文化共生情報广场信息报

◇発行: 东大阪市多文化共生情報广场(毎月発行1次)

〒577-8521 東大阪市荒本北1-1-1 市役所16階

◇TEL 06-4309-3311 / FAX 06-4309-3823 <https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html>



← 希望通过电子邮件阅读多文化共生情報广场信息报时, 请扫码。

援助就学費用

しゅうがくひよう えんじよ
就学費用を援助します

对以因为经济方面的理由, 使孩子接受义务教育有困难的家长为对象, 援助一部分就学費用(有家庭收入总额的限制)

◆对象: 在市内居住, 有在市立中・小学・义务教育学校上学的孩子的家庭

◆申请方法: 请将申请书在4月4日(周四)~30日(周二)期间, 提交给所在学校, 或直接交到市政府办公楼17楼学事课, 或通过电子系统申请 ※不可邮寄

※申请书将于4月上旬在学校发放。孩子分别在初中・小学・义务教育学校都上学的情况, 提交1张申请表即可。

2024年1月1日时点, 在东大阪市没有住民登记的情况, 除申请书以外, 请取得2024年度的市・府(县)民税课税证明书(6月以后可以发行)并提交。至今为止已经获得就学援助費(包括入学准备費), 并希望继续接受就学援助的人也务必重新办理手續。

けいざいてき りゆう こ どもに ぎむきょういく う
経済的な理由で、子どもに義務教育を受けさせることが困難な
ほごしや かた しゅうがくひよう いちぶ えんじよ せたい しょとくごうけい
保護者の方へ、就学費用の一部を援助します(世帯の所得合計
がく せいげん
額の制限あり)

たいしゅう しないざいじゅう しりつしよ ちゅう ぎむきょういくがっこう つうがく
◆对象: 市内在住で市立小・中・義務教育学校に通学してい
る子どもがいる世帯

もうしこみほう しいせいしよ がつつか もく にち か つうがく
◆申込方法: 申請書を4月4日(木)~30日(火)に通学してい
る学校または市役所本庁舎17階学事課へ直接または電子申請
システムで ※郵送不可

しんせいしよ がつじょうじゆん がっこう はいふ しょう ちゅう ぎむきょういくがっこう
※申請書は4月上旬に学校で配布。小・中・義務教育学校そ
れぞれに子どもが通学している場合は、申請書は1枚で可。

れいわ ねん がつつかちげんざい しない じゅうみんとうろく ぼあい しんせいしよ
令和6年1月1日現在、市内に住民登録がない場合は、申請書と
べつ れいわ ねんどし ふ けん みんせいかけいしやうめいしよ がつじこうほっこう
は別に令和6年度市・府(県)民税課税証明書(6月以降発行
かろう しゅとく ていしゅつ
可能)を取得のうえ、提出してください。これまで就学援助を
う かた にゅうがくじゆんびひ ふく ひ つづ しゅうがくえんじよ
受けていた方(入学準備費を含む)で、引き続き就学援助を
きぼう かた あら てつづ ひつよう
希望する方も新たに手續が必要です。

咨询处: 学事课 TEL 06-4309-3272 / FAX 06-4309-3838

といあわ さき がくじか
問合せ先: 学事課

从4月开始, 儿童抚养补贴、特别儿童抚养补贴的补贴金额将被修订

がつ じどうふようてあて とくべつじどうふようてあて てあてがく かいいてい
4月から児童扶養手当・特別児童扶養手当の手当額が改訂されます

修订后的补贴金额

かいいていご てあてがく
改訂後の手当額

じどうふようてあて
【児童扶養手当】

【儿童抚养补贴】

全部支付⇒第1子=4万5500日元、▷第2子=1万7500日元、▷第3子以后=6450日元/人

ぜんぶしきゆう だいい し まん えん だいい し まん えん
全部支給⇒第1子=4万5500円、▷第2子=1万7500円

一部分支付⇒第1子=1万740日元~4万5490日元、

▷第3子以降=6450円/人

▷第2子=5380日元~1万740日元、▷第3子以后=3230日元~6440日元/人

いちぶしきゆう だいい し まん えん まん えん だいい し えん
一部支給⇒第1子=1万740円~4万5490円、▷第2子=5380円

▷第3子以降=3230円~6440円/人

とくべつじどうふようてあて
【特別児童扶養手当】

【特殊儿童抚养补贴】

每人 ▷1级=5万5350日元 ▷2级=3万6860日元

ひとり きゆう まん えん きゆう まん えん
一人につき▷1級 =5万5350円 ▷2級 =3万6860円

咨询处: 国民年金课 TEL 06-4309-3165 / FAX 06-4309-3805

といあわ さき こくみんねんきんか
問合せ先: 国民年金課

府营住宅的入住者

ふえいじゅうたく にゅうきよしや
府営住宅の入住者

每年招募6次府营住宅的入住者。(4月、6月、8月、10月、12月、2月)

ふえいじゅうたく にゅうきよしや ねん かいほしゅう がつ がつ がつ
府営住宅の入住者を年6回募集します。(4月、6月、8月、10月、12月、2月)

申请有收入标准等条件。

もうしこ しいしゅうきじゆん ようけん
申込みには、収入基準などの要件があります。

申请方法: 在受理期间, 请将申请书邮寄(以邮戳为准)

もうしこみほう もうしこみしよ うけつけきかん けしんゆうこう ちゅうそう ふえい
申込方法: 申込書を受付期間(消印有効)に郵送または府営

或从府营住宅布施管理中心网站申请 ※募集指南或申请书，在府营住宅布施管理中心、市营住宅管理中心、市政府办公大楼、行政服务中心、福祉事务所等处分发。	住宅布施管理センターウェブサイトから ※募集案内や申込書は、府営住宅布施管理センター、市営住宅管理センター、市役所本庁舎、行政サービスセンター、福祉事務所などで配付。
--	--

咨询处：府营住宅布施管理中心 TEL 06-6789-0321 / FAX 06-6789-0322
 問合せ先：府営住宅布施管理センター

补助接种麻疹风疹混合(MR)疫苗的费用

怀孕中的女性(特别是怀孕初期)如果感染了风疹，出生的婴儿患心脏病或白内障、听力障碍等先天性风疹综合症的可能性会随之增加。本市为了预防婴儿的发病，向风疹抗体值较低的对象者，补助接种麻疹风疹混合(MR)疫苗的费用。 ◆对象者： 【风疹抗体检查及任意麻疹风疹混合(MR)疫苗・风疹疫苗】就诊时，在本市有住民登记并符合①～③中任何一项的人均可 ①希望妊娠的在1974年4月2日～2006年4月1日期间出生的女性（孕妇除外） ②上記①の配偶者または同居伴侣，在2006年4月1日之前出生的男性 ③抗体値較低の孕婦の配偶者または同居伴侣，在2006年4月1日之前出生的男性 ◆実施期間：2025年3月31日为止 ◆補助次数：1次 详情请咨询以下部门。	麻疹风疹混合(MR)ワクチン接種費用を助成します 風しんは妊娠中（特に妊娠初期）の女性が感染すると、心臓疾患や白内障、聴力障害など、先天性風しん症候群の子どもが生まれてくる可能性が高くなります。市では、出生児の発症を予防するため、風しんの抗体価が低い対象者に麻疹風しん混合(MR)ワクチンの接種費用を助成しています。 ◆対象者 【風しん抗体検査および任意麻疹風しん混合(MR)ワクチン・風しんワクチン】 受診時、本市に住民登録があり、①～③のいずれかに該当する方が対象です。 ①妊娠を希望する昭和49年4月2日～平成18年4月1日以前生まれの女性（妊婦を除く） ②上記①の配偶者または同居のパートナーで、平成18年4月1日以前生まれの男性 ③抗体価が低い妊婦の配偶者および同居のパートナーで、平成18年4月1日以前生まれの男性 ◆実施期間：来年3月31日まで ◆助成回数：1回 詳しくは下記までお問合せください。
---	--

咨询处：感染症対策課 TEL072-960-5805 / FAX072-960-3809
 問合せ先：感染症対策課

乳腺癌（乳腺钼靶检查）筛查

地点 場所	时间 日時	申请方法 申込み方法
东保健中心 東保健センター	2024年5/8（周三）13:20～ 2024年5/8(水) 13:20～	30人（按申请顺序）电话预约 30人(申込先着順)電話で
西保健中心 西保健センター	2024年5/9（周四）13:15～15:30 2024年5/9(木) 13:15～15:30	35人（按申请顺序）电话预约或直接前往 35人(申込先着順)電話または直接
中保健中心 中保健センター	2024年5/30（周四）9:10～15:45 2024年5/30(木) 9:10～15:45	56人（按申请顺序）电话预约 56人(申込先着順)電話で

◆対象：2024年4月1日時点，40岁以上偶数年齢の女性
 ◆費用：800 日元
 ◆携带物品：问诊票、市癌症筛查就诊证、浴巾

咨询处：东保健中心 TEL 072-982-2603 / FAX 072-986-2135
 西保健中心 TEL 072-965-6411 / FAX 072-966-6527
 中保健中心 TEL 06-6788-0085 / FAX 06-6788-2916
 申込み・問合せ先：東保健センター/ 中保健センター/西保健センター